

Telegraful Român

Organ național-bisericesc. — Intemeiat în 1853 de Mitropolitul Andrei Șaguna

Abonamentul:

Un an 2000 Lei. — Șase luni 1000 Lei. — Trei luni 600 Lei. — O lună 200 Lei. — Pentru bănci, autorități și străinătate un an 5000 Lei. — Pentru America 3 Dolari. Abonament de sprijin 5000 Lei

Articole și corespondențe

se adresează REDACȚIEI Telegraful Român Sibiu strada Mitropoliei Nr. 45. — Articole nepublicate nu se înapoiază. — Scrisori nefrancate se refuză.

Prețul inserțiunilor

un cm.² 10 Lei pentru odată, dacă se publică de mai multe ori se dă rabat corespunzător

Abonamentele și inserțiunile

se adresează ADMINISTRATIEI ziarului Telegraful Român, Sibiu, strada Mitropoliei Nr. 45

Ura care destramă

Un cuvânt care ar trebui scos din uz, lăsându-l în seama dicționarelor, ca piesă de muzeu lingvistic: ura. Ura dintre frații de același sânge, de aceeași limbă, de aceeași credință. Ura dintre semințiile pământului, dintre cei ce profesază concepții religioase inconciliabile — și politice mai ales.

A fost o vreme — drept că e cam mult de-atunci — când politica era o artă. Nu de mâna a treisprezece, ci regina artelor. Căci ce poate fi mai frumos pe lumea aceasta decât să vrei binele obștesc și să lucrezi pentru înfăptuirea lui cu atâta ardoare, încât să ajungi a te uita pe tine însuși?

Politica a fost cândva o astfel de vrere și-o atât de neasemuită îndeletnicire. La obârșia ei, firește. Și această obârșie zace în întocmirile organizatoare ale cetății antice, care rămâne încorporarea neegalată a celei mai autentice democrații.

Aveau și cei vechi neînțelegerile lor și nu odată diferențele cari îi situau în tabere învrăjmășite de moarte pricinuiau certuri desgustătoare și costisitoare vărsări de sânge. Dar aceste conflicte dramatice, privite în perspectiva vremilor ce s'au mistuit de-atunci încoace, erau oricum mai scuzabile în Atena epocilor de destrăbălare, în Roma republicană și chiar în Quinquecento, decât în veacul acesta pretențios care se întitulează impertinent „secolul luminii”. Explicația e la îndemâna tuturor: cei vechi nu ajunseseră să se împărtășească din belșugul Evangheliei lui Hristos, iar despoții Renașterii, îndoctrinați de Nicolo Machiavelli, copiau cu fidelitate metodele uzitate de înșiși gonfalonierii eclesiastici pentru menținerea și sporirea vazei lor în lume: luxul și corupția, aurul și teroarea, pumnalul și otrava. Despre excesele celor dintâi, istoria ia act cu îngăduință; despre isprăvile celorlalți, cu dispreț. Și atunci, ce notă calificativă mai rămâne disponibilă pentru cei ce se dedică sinistrului rol de apologeti ai urii în veacul al douăzecilea?

Am avut, în lume, răboaie religioase iscate de ura împotriva celor de altă credință. Războiul actual are la obârșie o doză de ură de rasă destul de respectabilă ca să învenineze pentru multă vreme bunăvoința dintre semințiile pământului.

Cine-i vinovat de ea?

Vinovații — căci sunt mai mulți — pot fi identificați cu ușurință: noi toți! Toți cei ce am uitat, într'un fel sau altul, îndemnul dumnezeescului Mântuitor care ne-a învățat să ne iubim unii pe alții, să deschidem atât de larg brațele iubirii fraterne încât să încapă în îmbrățișarea lor până și vrăjmașii.

— Umanitarism leșinat! — vor zice unii.

— Creștinism demodat! — vor spune alții.

Nici una, nici alta, ci învățătura învățăturilor. Și, de aceea, unica temelie rezistentă pe care poate fi durat edificiul păcii viitoare, fără teama că-l va surpa o nouă furtună de proporții apocaliptice ale celeia ce bântue de cinci ani de zile scoarța planetei.

Iubirea este puterea care a biruit lumea. Cum va putea să-i reziste ura care destramă?

Am înțeles iubirea creștină. Căci aceasta nici odată nu se trece — precum zice Scriptura (I Corinteni 13, 8).

GRIG

Ungaria în agonie

Am anunțat ieri că trupele sovietice de sub comanda Generalului Petrov, cari acționează în Rutenia (Rusia Subcarpatică), după ce au încercuit și capturat orașul de frontieră Cioc, au făcut joncțiunea cu grupul de armate al Mareșalului URSS Rodion Yacovlevici Malinovski, care înainta din Transilvania.

Cercurile militare din Moscova și experții britanici insistă asupra consecințelor acestei acțiuni de război. Ea are un caracter decisiv.

Ungaria este amenințată acum de-a fi invadată și din spre Miază-Noapte. Trupele sovietice urmăresc s'o taie în două, încercuind complet forțele germano-maghiare dintre Tisa și Dunăre.

În acest caz, se spune în cercurile competente, Budapesta va cădea fără lupte.

Durerea moșilor

Tot mai dese plângeri se trimit din oropsita regiune a Munților noștri apuseni, bântuiți de scumpete și sărăcie permanentă.

În lipsa de vagoane, moșii n'au cereale, n'au sare, n'au petrol, nu se pot aproviziona pentru iarna ce vine cu pași repezi.

În vremea dictaturii s'au rechiziționat și vitele moșilor, — ba rechiziționarea se continuă și astăzi, cu răvnă îndârjită; de aceea poporul Munților apuseni cere cu toată dreptatea să înceteze acest fel de rechiziționat al ultimelor vite ce le mai are.

Moșii nu pot să-și cumpere bucate, decât din banii realizați prin vânzarea vitelor.

Onoratul Guvern este invitat să dispună, luând măsuri ca oamenii din munți să nu mai fie sărăciți și hărăziți pieirii prin porunci nesocotite.

Moșii nu prea greșesc, când îndrăsnesc a spune, că ar fi rândul celor ce exploatează pădurile și minele din Munți, să dea vite pentru armată și alte contribuții, în loc de vacuțele și purceii rechiziționați dela sărăcime.

Înapoierea în patrie

Londra 31 — Ministrul de externe din cabinetul norvegian dela Londra, împreună cu alți colegi ai săi, a sosit pe teritoriul eliberat de trupele sovietice.

Alt avertisment al Guvernului român

București 31 — Guvernul român a primit noi știri privitoare la situația supușilor români ridicați dela casele lor și duși la muncă forțată în Germania și Ungaria. Această situație este gravă atât pentru românii deportați, cât și pentru evreii de supușenie română.

Guvernul nostru a intervenit pe lângă Comitetul central al Crucii roșii, rugându-l să se intereseze de soarta acestora.

Pe de altă parte, s'a anunțat că Guvernul român va proceda la represalii, făcând responsabili de această situație pe supușii germani din România și pe cetățenii români de origine etnică germană.

Un ordin al Ministrului nostru de război

București 31 — Dl General de Corp de Armată, Racoviță Mihail, a dat un ordin către ofițeri și trupă în care face cunoscut că Majestatea Sa Regele nu va acorda nici o grațiere celor vinovați de atac cu mâna înarmată împotriva membrilor armatelor aliate.

Asediul fortăreței Dunkerque

Londra 31 — După o perioadă de acalmie, trupele anglo-americane au pornit ieri asaltul final împotriva portului de război Dunquerque.

— Un corespondent al agenției sovietice Tass a transmis informația că cercurile străine din Berlin au aflat că Gauleiterul Koch, care este totodată și comisar al apărării Prusiei Orientale, a adresat lui Hitler o nouă cerere de ajutorare.

Cererea lui Koch coincide cu demersurile făcute pe lângă Hitler de mareșalii Keitel și Guderian. Stau rău!

Invățătura zilei

Fericiți cărora s'au iertat fărădelegile și cărora s'au acoperit păcatele!

Romani 4, 7

CALENDAR CREȘTIN

Biserica ortodoxă prăznuiește:
Miercuri 1 Nov. — Cosma și Damian
Joi 2 Nov. — M. Achindin

LOCALE

AVIZ. Liceul „Gheorghe Lazăr” și liceul Comercial din Sibiu anunță următoarele:

1. Liceul Comercial băieți începe cursurile Mercuri 1 Noembrie orele 830 dimineața, numai cu elevii din Sibiu, din toate clasele.

2. Liceul „Gheorghe Lazăr” începe cursurile tot Mercuri 1 Noembrie orele 830 dimineața, numai cu elevii din Sibiu, cursul superior.

3. Toți acești elevi se vor prezenta Mercuri 1 Noembrie orele 830 în curtea liceului Comercial de băieți Sibiu.

4. Elevii dela țară precum și elevii din cursul inferior al liceului „Gheorghe Lazăr”, vor fi anunțați la timp asupra datei când urmează să se prezinte la școală.

Direcțiunile

Programul

serviciilor religioase la Sfânta biserică Catedrală din Sibiu pe luna Noembrie 1944

1. În fiecare zi dimineața la ora 6^{1/2}, Utrenie și în continuare Sfânta Liturghie, în fiecare seară la ora 6 Vечерне, Vineri seara după Vечерне „Acătistul Maicii Domnului”.
2. În Dumineci și Sărbători dimineața la ora 8^{1/2}, Utrenia, în continuare la ora 9^{1/2}, Sfânta Liturghie. La liturghie cântă „Corul catedralei”, sub conducerea profesorului Gheorghe Șoima.
3. Duminecă, la 5 Noembrie 1944 servesc: Prot. Mihail Neagu, consilier Gheorghe Secaș și prof. Dr. Teodor Bodogae; diaconii: Ioan Circov și cons. Alexandru Popa — Predică: cons. Gh. Secaș. La Oastea Domnului predică după masă la ora 4: Pr. Dr. Ioan Chioartu dela parohia Sibiu Inferior.
4. Mercuri, în 8 Noembrie 1944 la Sfintii Arhangheli Mihail și Gavril, servesc: Prot. Mih. Neagu, duhovnicul Nicodim Belea și prof. Dumitru Călugăr; diaconii: Anatolie Scurtu și Simion Macarie. Predică: Duhovnicul Nicodim Belea. La Oastea Domnului predică după masă la ora 4: Pr. Ioan Albu dela parohia Sibiu-Iosefin.
5. Duminecă, 12 Noembrie 1944 servesc: Prot. Mihail Neagu, prof. Dr. Nicolae Terchilă și Dr. Nic. Neaga, diaconii: Anatolie Scurtu și Simion Macarie. Predică: prot. Mihail Neagu, La Oastea Domnului predică după masă la ora 4: Pr. Nicolae Constantin, dela parohia Sibiu-Lazaret.
6. Duminecă, în 19 Noembrie 1944 servesc cons. Ieronim Grovu, Aurel Nanu și prot. Mihail Neagu; diaconii: Ioan Circov și cons. Alex. Popa. Predică: cons. Aurel Nanu La Oastea Domnului predică după masă la ora 4: pr. Dr. Corneliu Sârbu dela parohia Sibiu-Treistejari.
7. Marți, în 21 Noembrie 1944 la Intrarea în biserică, servesc: Prot. Mih. Neagu, cons. Gheorghe Secaș și preotul Ștefan Morariu, diaconii: Anatolie Scurtu și prot. Nicolae Mladin. Predică prof. Nicolae Mladin. La Oastea Domnului predică: Prot. Mih. Neagu.
8. Duminecă, 26 Noembrie 1944, servesc: Prot. Mih. Neagu, cons. Dr. Spiridon Căndea și prof. Nicolae Gavra; diaconii: Anatolie Scurtu și Simion Macarie. Predică prof. Nicolae Gavra. La Oastea Domnului predică după masă la ora 4: Pr. Ioan Munteanu.

Casa Majestății Sale Regelui

Comunicat

București 31 — Mareșalul Curții Regale comunică:

În 30 l. c., Majestatea Sa Regele a primit în audiență de lucru pe dnii: General de Corp de Armată Adjutant Sănătescu Const., președintele Consiliului de Miniștri și ad-interim la Economia Națională și Finanțe; Grigore Niculescu-Buzești, Ministrul Afacerilor Externe; General de Corp de Armată Aldea Aurel, Ministrul Afacerilor Interne; Dimitrie Negel, Ministru Agriculturii și Domeniilor și ad-interim la Justiție, și General de Corp de Armată Rădescu Nicolae, șeful Marului Stat Major al Armatei române.

Invitarea desperaților

Zilele trecute cineva mi-a pus sub ochi, spre citire, un manifest, lansat, împreună cu altele, de către aviația germană pe niște coclauri din vecinătatea satului nostru, în părțile Sebeșului din județul Alba.

Manifestul era adresat „camarazilor aviatori români”.

Erau poștiți sburătorii noștri să se desbure de armata și de teritoriul național și să treacă sub alt văzduh și pe alt sol, pentru a se încadra în formațiunile de luptă alături de germani împotriva — cui? Impotriva românilor și rușilor.

Această invitare se face după cele întâmplate, la noi în țară, în memorabila zi de 23 August.

Iată prostia la culme: ostașii aerului românesc chemați să lupte alături de nemți și de unguri, pentru prăpădirea țării românești.

Mare zăpăceală în capetele desperate ale teutonilor.

Pr. Ion I. Suciu

Lipsă de alimente în Germania

Geneva 31 — Ziarul elvețian „Tribune de Genève” află că lipsa de alimente se face tot mai simțită în Germania. Provițiile de hrană scad vertiginos, mai ales că nu mai puțin de cincisprezece milioane muncitori străini utilizați în industria de războiu îngroașe valul consumatorilor.

Luptele din Norvegia

Londra 31 — Paralel cu înaintarea victorioasă a trupelor sovietice pe teritoriul Norvegiei, aviația și flota britanică dau lovituri mortale ambarcațiunilor de războiu germane refugiate în fiorduri.

Vasul de linie Tirpitz a fost lovit încă odată, la Tromsø, de o bombă de 6000 kg., iar în portul Bergen au fost distruse mai multe submarine germane de către avioanele torpiloare ale marinei britanice.

SITUAȚIA FRONTURILOR

Marele Stat Major al Armatei Române a dat următorul comunicat asupra operațiunilor desfășurate în 30 Octomvrie:

În Ungaria de Nord-Vest, trupele noastre în strânsă colaborare cu trupele sovietice, au reușit printr-o îndrăzneată acțiune de noapte să frângă rezistențele germano-maghiare și să înainteze pe Tisa superioară.

Între Tisa și Dunăre, operațiunile se desfășoară favorabil.

Frontul din Răsărit

Londra 31 — În Prusia orientală situația a rămas neschimbată în cursul zilei de ieri. Trupele germane care luptă aici se dovedesc a fi într'adevăr rezultatul mobilizării totale, printre prizonieri fiind oameni trecuți de 60 ani și copii sub 20 ani.

Pe frontul cehoslovac, armatele sovietice își continuă înaintarea. Comandamentul sovietic anunță că au fost făcuți prizonieri încă 10.000 germani și unguri, numărul lor total urcându-se deci la 21.000 capturați în Cehoslovacia.

Frontul din Apus

Londra 31 — În Olanda armatele aliate au desorbit orașul Rosenthal. Punga dela Bresken a fost redusă la 10 km. lungime și 8 km. lărgime. Din cei 10.000 germani care se aflau acolo, 7000 au fost capturați.

În cursul zilei de ieri, aproape 3000 avioane aliate au atacat Germania. 850 bombardiere au atacat ieri Colonia pentru a treia oară în trei zile. Deși orașul este aproape distrus, atacurile au ca scop să împiedece pe germani de a face

din ruinele lui un punct de plecare la atac. Rafinăria de petrol de lângă Colonia, precum și alte rafinării și obiective diferite au fost lovite. Pe coasta Norvegiei au fost scufundate 6 vapoare și un submarin a fost avariat.

În Italia unitățile aliate au trecut râul Romco. Trupele aliate au de pășit cu 5 km. localitatea Predappio. O unitate aliată se află la 4 km. de Ravena.

Comandantul armatelor aliate din Mediterana a adus omagii armatei poloneze de sub comanda sa.

Măcelul din Prusia Orientală

Londra 31 — Așa numitele gărzi de asalt populare („Volks-sturm”) organizate de Hitler și Himmler cu scopul de-a opri invadarea teritoriului german de către trupele aliate, plătesc bir greu de sânge pe câmpul de luptă din Prusia Orientală.

Părăsite în prealabil de ofițerii lor — cari au ordin să se salveze (?) — trei batalioane de bătrâni și copii au fost distruse până la ultimul om de focul nimicitor al armelor sovietice, în timp de numai zece minute.

Arestări și execuții capitale printre clericii din Germania

Roma 31 — Ziarul italian „Vita Nuova” află că în ultimele cincisprezece zile peste 650 preoși catolici ar fi fost arestați în Germania. Dintre aceștia, 150 ar fi fost uciși.

Ultima Oră

Moscova 31 — Armatele Sovietice au deslănțuit o nouă ofensivă — pe un front larg — în pusta Ungariei cu ținta Budapesta.

— Trupele germane cari contraatacă în Prusia Orientală, sufer pierderi din ce în ce mai mari.

Atena 31 — Azi noapte, trupele germane au evacuat realmente Salonicul. Era de așteptat. De-acți svonurile premature cari au circulat în această privință zilele trecute.

Paris 31 — Spania și Portugalia vor recunoaște în curând guvernul De Gaulle.

Atena 31 — În drum spre Londra, dl Anthony Eden, ministrul de externe al Marii Britanii, care a vizitat Atena, se va opri și la Roma, pentru a discuta cu factorii competenți problemele politice la ordinea zilei.

Atena 31 — Guvernul grec a adoptat o lege care prevede judecarea și sancționarea „colaboranților”.

Londra 31 — Episcopul de Birmingham a ținut o cuvântare în care preconizează o federație a Statelor europene, fără granițe vamale, cu monedă comună și cu un guvern central, care să îngăduie totuși cea mai largă autonomie locală.